

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๙๐๔/๐๖๑๐



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 3626
วันที่ 18.1.๖6 เวลา 20.10.

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๑๙ มีนาคม ๒๕๕๖

เรื่อง การจัดทำข้อตกลงว่าด้วยการแก้ไขบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการซื้อขายข้าวระหว่างรัฐบาลไทย
กับรัฐบาลบังกลาเทศ

ความเห็นประกอบเรื่องเพื่อ พิจารณา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๖๖๑๗
ลงวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๕๖

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๐๔/๐๖๙
ลงวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

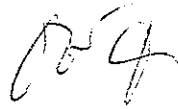
ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการ
กฤษฎีกาให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี กรณีการจัดทำ
ข้อตกลงว่าด้วยการแก้ไขบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการซื้อขายข้าวระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาล
บังกลาเทศ ที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ โดยสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีประมาณการว่าจะเสนอ
เรื่องดังกล่าวต่อคณะรัฐมนตรีในวันที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๕๖ ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาร่างข้อตกลงดังกล่าว ประกอบกับมาตรา ๑๙๐
ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แก้ไข
เพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พุทธศักราช ๒๕๕๔ และหลักเกณฑ์การพิจารณาความหมายและองค์ประกอบ
ของคำว่าหนังสือสัญญาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญ ที่ ๖-๗/๒๕๕๑ แล้ว เห็นว่า ร่างข้อตกลงฯ
เป็นการแก้ไขบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการซื้อขายข้าวระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลบังกลาเทศ และ
เป็นส่วนหนึ่งของบันทึกความเข้าใจ (ร่างข้อ ๑) มีสาระสำคัญเป็นการขยายระยะเวลาการซื้อขายข้าว
ระหว่างไทยและบังกลาเทศออกไปจากเดิมที่กำหนดไว้ “ในปี ๒๕๕๕-๒๕๕๖” เป็น “ปี ๒๕๕๕-๒๕๕๙”
และขยายวันใช้บังคับบันทึกความเข้าใจ จากเดิมที่สิ้นสุดในวันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ เป็นวันที่
๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ (ร่างข้อ ๒) ส่วนเนื้อหาอื่นนอกจากนี้ยังคงเป็นไปตามบันทึกความเข้าใจ
เมื่อบันทึกความเข้าใจ มิใช่หนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ เนื่องจากเป็นส่วนหนึ่ง
ของกระบวนการทำสัญญาซื้อขายข้าวระหว่างรัฐผู้ซื้อและรัฐผู้ขายซึ่งอยู่ภายใต้ธรรมเนียมปฏิบัติ
ทางการค้าระหว่างประเทศอันมีลักษณะในทำนองเดียวกับสัญญาระหว่างเอกชนต่อเอกชน
(สิ่งที่ส่งมาด้วย) ดังนั้น ร่างข้อตกลงว่าด้วยการแก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าวจึงมิใช่หนังสือสัญญา
ตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ เช่นกัน และไม่จำเป็นต้องมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศ

จัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ในการลงนาม
ข้อตกลงดังกล่าว

อนึ่ง สำนักงานฯ มีข้อสังเกตเกี่ยวกับร่างข้อ ๒ การแก้ไข (Article 2 Amendment)
ที่กำหนดว่า “Article 1 of the MoU shall be amended by changing the word 2013 to
2016 as follow:” ซึ่งมีความไม่ชัดเจนเนื่องจากการใช้คำว่า “as follow:” แต่ไม่ปรากฏถ้อยคำ
ที่จะมีการแก้ไขไว้ หรือมีฉะนั้น หากประสงค์จะเป็นการแก้ไขเฉพาะระยะเวลาการซื้อขายข้าว
จากปี ค.ศ. ๒๐๑๒-๒๐๑๓ (พ.ศ. ๒๕๕๕-๒๕๕๖) เป็นปี ค.ศ. ๒๐๑๒-๒๐๑๖ (พ.ศ. ๒๕๕๕-๒๕๕๘)
ก็สมควรตัดคำว่า “as follow:” ออก อย่างไรก็ตาม เห็นสมควรสอบถามความเห็นของกระทรวง
การต่างประเทศเกี่ยวกับรูปแบบการแก้ไขเพิ่มเติมเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย
จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอัชพร จารุจินดา)

เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักกฎหมายต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๒๐ ๗๖๒๙ (นางกาญจนาภรณ์ฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๘๔๒๖

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th